

NEDERLANDS



HARSPATROON VOOR ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEEM 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML GEVAAR

Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. Oogbescherming / gelaatsbescherming dragen. **NA INSLIKKEN:** onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. **GEEN** braken opwekken. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML GEVAAR

Schadelijk bij inademing. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Verdacht van het veroorzaken van kanker. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. Stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel niet inademen. Bij ontoereikende ventilatie] adembescherming dragen. Beschermende handschoenen/ beschermende kleding/ oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **Bij ademhalingssymptomen:** Een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/ internationale voorschriften. Bevat isocyanaten. Kan een allergische reactie veroorzaken.

SUOMI



HARTSIPATRUUNA ÖSSUR DIRECT SOCKET - JÄRJESTELMÄÄN 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML VAARA

Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin. Käytä silmiensuojainta / kasvonsuojainta. **JOS KEMIKAALIA ON NIELTY:** Ota välittömästi ysteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/ lääkäriin. **JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:** Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. **Jos silmä-ärsytys jatkuu:** Hakeudu lääkäriin. **Ei** saa oksennuttaa. Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia/alueellisia/kansallisia/ kansainvälisiä määräyksiä.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML VAARA

Haitallista hengitettynä. Ärsyttää ihoa. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia. Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Epäillään aiheuttavan syöpää. Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. Älä hengitä pölyä/savua/kaasua/ sumua/höyryä/suihketta. Käytä hengityksensuojainta [jos ilmanvaihto on riittämätön. Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/ silmiensuojainta/kasvonsuojainta **JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:** Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. **Jos ilmenee hengitysoireita:** Ota yhteyttä MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/ lääkäriin. Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia/ alueellisia/kansallisia/kansainvälisiä määräyksiä. Sisältää isosyanaatteja. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

SVENSKA



HARTSPATRON FÖR ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEM 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML FARA

Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna. Använd ögonskydd / ansiktsskydd. **VID FÖRTÄRING:** Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/ läkare. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. **Vid bestående ögonirritation:** Sök läkarhjälp. Framkalla **INTE** kräkning. Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML FARA

Skadligt vid inandning. Irriterar huden. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan orsaka allergi- eller astmasymtom eller andningssvårigheter vid inandning. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Misstänks kunna orsaka cancer. Kan orsaka irritation i luftvägarna. Kan orsaka organskador genom lång eller upprepad exponering. Inandas inte damm/rök/gaser/ dimma/ångor/sprej. Vid otillräcklig ventilation], använd andningsskydd. Använd skyddshandskar/ skyddskläder/ögonskydd/ ansiktsskydd. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. **Vid besvär i luftvägarna:** Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/ läkare. Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter. Innehåller isocyanater. Kan orsaka en allergisk reaktion.

DANSK



HARPIKSPATRON TIL ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEMET 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML FARE

Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene. Bær øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse. **I TILFÆLDE AF INDTAGELSE:** Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelt kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. **Ved vedvarende øjenirritation:** Søg lægehjælp. Anvend skyddshandskar/ skyddsklæder/øgonskydd/ ansiktsskydd. **VID KONTAKT MED ØGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. **Vid besvär i luftvägarna:** Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/ läkare. Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML FARE

Farlig ved indånding. Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage allergi- eller astmasymptomer eller åndedrætsbesvær ved indånding. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Mistænkt for at fremkalde kræft. Kan forårsage irritation af luftvejene. Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering. Indånd ikke pulver/røg/gas/tåge/damp/spray. [I tilfælde af utilstrækkelig ventilation], anvend åndedrætsværn. Bær beskyttelseshandsker/ beskyttelsestøj/øjensbeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. **Ved luftvejssymptomer:** Ring til en GIFTINFORMATION/læge. Bortskaffelse af indholdet/beholderen i henhold til de lokale/regionale/ nationale/internationale forskrifter. Indeholder isocyanater. Kan udløse allergisk reaktion.

M-300402 RESIN CARTRIDGE
400 ML BLACK

ÖSSUR
LIFE WITHOUT LIMITATIONS



RESIN CARTRIDGES FOR ÖSSUR DIRECT SOCKET SYSTEM 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML DANGER

Causes serious eye irritation. May be fatal if swallowed and enters airways. Wear eye protection / face protection. **IF SWALLOWED:** Immediately call a POISON CENTER/ doctor **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Do **NOT** induce vomiting. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/ national/international regulations.

Distributor:
Össur hf.
Grjótháls 1-5
110 Reykjavík
Iceland
sds@ossur.com

www.ossur.com

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML DANGER

Harmful if inhaled. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. May cause an allergic skin reaction. May cause respiratory irritation. Suspected of causing cancer. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. Do not breathe dust/fume/gas/mist/ vapours/spray. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **If experiencing respiratory symptoms:** Call a POISON CENTER/doctor. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/ national/international regulations. Contains isocyanates. May produce an allergic reaction.

©Copyright Össur 2020 IL 1106_052 Rev. 2

DEUTSCH



HARZKARTUSCHE FÜR ÖSSUR DIRECT SOCKET SYSTEM
400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

GEFAHR

Verursacht schwere Augenreizung.
Kann bei Verschlucken und Eindringen
in die Atemwege tödlich sein.
Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.
BEI VERSCHLUCKEN: Sofort
GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt
anrufen.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:

Einige Minuten lang behutsam mit
Wasser spülen. Eventuell vorhandene
Kontaktlinsen nach Möglichkeit
entfernen. Weiter spülen.
Bei anhaltender Augenreizung:
Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe
hinziehen.
KEIN Erbrechen herbeiführen.
Entsorgung des Inhalts / des Behälters
gemäß den örtlichen / regionalen /
nationalen/ internationalen
Vorschriften.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

GEFAHR

Gesundheitsschädlich bei Einatmen.
Verursacht Hautreizungen. Verursacht
schwere Augenreizung. Kann bei
Einatmen Allergie, asthmaartige
Symptome oder Atembeschwerden
verursachen. Kann allergische
Hautreaktionen verursachen. Kann
vermutlich Krebs erzeugen. Kann die
Atemwege reizen. Kann die Organe
schädigen bei längerer oder
wiederholter Exposition.

Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/
Aerosol nicht einatmen.
Bei unzureichender Belüftung]
Atemschutz tragen.
Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/
Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:

Einige Minuten lang behutsam mit
Wasser spülen. Eventuell vorhandene
Kontaktlinsen nach Möglichkeit
entfernen. Weiter spülen.
Bei Symptomen der Atemwege:
GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt
anrufen.

Entsorgung des Inhalts / des Behälters
gemäß den örtlichen / regionalen /
nationalen/ internationalen
Vorschriften.

Enthält Isocyanate. Kann allergische
Reaktionen hervorrufen.

FRANÇAIS



CARTOUCHE DE RÉSINE POUR SYSTÈME D'EMBOÎTURE
DIRECTE ÖSSUR DIRECT SOCKET 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

DANGER

Provoque une sévère irritation des
yeux.
Peut être mortel en cas d'ingestion et
de pénétration dans les voies
respiratoires.

Porter un équipement de protection
des yeux / un équipement de
protection du visage.

EN CAS D'INGESTION: Appeler
immédiatement un CENTRE
ANTIPOISON/un médecin.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES

YEUX: rincer avec précaution à l'eau
pendant plusieurs minutes. Enlever
les lentilles de contact si la victime en
porte et si elles peuvent être
facilement enlevées. Continuer
à rincer.

Si l'irritation oculaire persiste:

consulter un médecin.

NE PAS faire vomir.

Éliminer le contenu/récipient
conformément à la réglementation
locale/régionale/nationale/
internationale.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

DANGER

Nocif par inhalation. Provoque une
irritation cutanée. Provoque une sévère
irritation des yeux. Peut provoquer des
syndromes allergiques ou d'asthme
ou des difficultés respiratoires par
inhalation. Peut provoquer une allergie
cutanée. Susceptible de provoquer le
cancer. Peut irriter les voies
respiratoires. Risque présumé d'effets
graves pour les organes à la suite
d'expositions répétées ou d'une
exposition prolongée.
Ne pas respirer les poussières/
fumées/gaz/brouillards/vapeurs/
aérosols.

Lorsque la ventilation du local est
insuffisante] porter un équipement de
protection respiratoire.
Porter des gants de protection/des
vêtements de protection/un
équipement de protection des yeux/du
visage.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES

YEUX: rincer avec précaution à l'eau
pendant plusieurs minutes. Enlever les
lentilles de contact si la victime en
porte et si elles peuvent être facilement
enlevées. Continuer à rincer.

En cas de symptômes respiratoires:
Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un
médecin.

Éliminer le contenu/récipient
conformément à la réglementation
locale/ régionale/ nationale/
internationale.
Contient des isocyanates. Peut
produire une réaction allergique.

ESPAÑOL



CARTUCHO DE RESINA PARA SISTEMA DE ENCAJE DIRECTO DE
ÖSSUR 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

PELIGRO

Provoca irritación ocular grave.

Puede ser mortal en caso de ingestión
y penetración en las vías respiratorias.
Llevar gafas de protección / máscara
de protección

EN CASO DE INGESTIÓN Llamar
inmediatamente a un CENTRO DE
TOXICOLOGÍA/médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS

OJOS: Aclarar cuidadosamente con
agua durante varios minutos. Quitar
las lentes de contacto, si lleva
y resulta fácil. Seguir aclarando

Si persiste la irritación ocular:

Consultar a un médico.

NO provocar el vómito.

Eliminar el contenido o el recipiente
conforme a la reglamentación
local/regional/nacional/internacional.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

PELIGRO

Nocivo en caso de inhalación. Provoca
irritación cutánea. Provoca irritación
ocular grave. Puede provocar síntomas
de alergia o asma o dificultades
respiratorias en caso de inhalación.
Puede provocar una reacción alérgica
en la piel. Se sospecha que provoca
cáncer. Puede irritar las vías
respiratorias. Puede provocar daños
en los órganos tras exposiciones
prolongadas o repetidas.
No respirar el polvo/el humo/el gas/la
niebla/los vapores/el aerosol.

En caso de ventilación insuficiente,]
llevar equipo de protección
respiratoria.
Llevar guantes/prendas/gafas/
máscara de protección.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS

OJOS: Aclarar cuidadosamente con
agua durante varios minutos. Quitar
las lentes de contacto, si lleva y resulta
fácil. Seguir aclarando.

En caso de síntomas respiratorios:

Llamar a un CENTRO DE
TOXICOLOGÍA/médico.
Eliminar el contenido o el recipiente
conforme a la reglamentación local/
regional/nacional/internacional.
Contiene isocianatos. Puede provocar
una reacción alérgica.

ITALIANO



CARTUCCIA RESINA PER SISTEMA ÖSSUR DIRECT SOCKET
400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

PERICOLO

Provoca grave irritazione oculare.

Può essere letale in caso di ingestione
e di penetrazione nelle vie
respiratorie.

Indossare protezione per occhi /
protezione per il viso.

IN CASO DI INGESTIONE: contattare
immediatamente un CENTRO
ANTIVELENI/un medico.

IN CASO DI CONTATTO CON GLI

OCCHI: sciacquare accuratamente
prolungando o ripetuta.
Non respirare la polvere/i fumi/i gas/
la nebbia/i vapori/gli aerosol.
Quando la ventilazione del locale
è insufficiente] indossare un
apparecchio di protezione respiratoria.
Indossare guanti/indumenti protettivi/
Proteggere gli occhi/il viso.

NON provocare il vomito.

Smaltire il prodotto/recipiente in
conformità con le disposizioni locali /
regionali / nazionali / internazionali.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

PERICOLO

Nocivo se inalato. Provoca irritazione
cutanea. Provoca grave irritazione
oculare. Può provocare sintomi
allergici o asmatici o difficoltà
respiratorie se inalato. Può provocare
una reazione allergica cutanea.
Sospettato di provocare il cancro. Può
irritare le vie respiratorie. Può
provocare danni agli organi in caso di
esposizione prolungata o ripetuta.

Non respirare la polvere/i fumi/i gas/
la nebbia/i vapori/gli aerosol.
Quando la ventilazione del locale
è insufficiente] indossare un
apparecchio di protezione respiratoria.
Indossare guanti/indumenti protettivi/
Proteggere gli occhi/il viso.

IN CASO DI CONTATTO CON GLI

OCCHI: sciacquare accuratamente per
parecchi minuti. Togliere le eventuali
lenti a contatto se è agevole farlo.
Continuare a sciacquare.

In caso di sintomi respiratori:

contattare un CENTRO ANTIVELENI/
un medico.
Smaltire il prodotto/recipiente in
conformità con le disposizioni locali /
regionali / nazionali / internazionali.
Contiene isocianati. Può provocare
una reazione allergica.

NORSK



HARPIKSKASSETT FOR ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEM
400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

FARE

Gir alvorlig øyeirritasjon.
Kan være dødelig ved svelging om
det kommer ned i luftveiene.

Bruk vernebriller / ansiktsskjerm.

VED SVELGING: Kontakt
umiddelbart et
GIFTINFORMASJONSSENTER/en
lege.

VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll
forsiktig med vann i flere minutter.
Fjern eventuelle kontaktlinser dersom
dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett
skyllingen.

Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk
legehjelp.

IKKE framkall brekning.

Innholdet / emballasjen skal
avhendes i henhold til de lokale /
regionale / nasjonale /internasjonale
forskrifter.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

FARE

Farlig ved innånding. Irriterer huden.
Gir alvorlig øyeirritasjon. Kan gi
allergi eller astmasymptomer eller
pustevansker ved innånding. Kan
utløse en allergisk hudreaksjon.
Mistenkes for å kunne forårsake kreft.
Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
Kan forårsake organskader ved
langvarig eller gjentatt eksponering.

Ikke innånd støv/røyk/gass/tåke/
damp/aerosoler.
Åndedrettsvern skal benyttes [ved
utlstrrekkelig ventilasjon.

Benytt vernehansker/verneklær/
vernebriller/ansiktsskjerm.

VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll
forsiktig med vann i flere minutter.
Fjern eventuelle kontaktlinser dersom
dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett
skyllingen.

Ved symptomer i luftveiene: Kontakt
et GIFTINFORMASJONSSENTER/
lege.

Innholdet/emballasjen skal avhendes
i henhold til de lokale/regionale/
nasjonale/internasjonale forskrifter.
Inneholder isocyanater. Kan gi en
allergisk reaksjon.